

Date	D	D	M	M	Υ	Υ	Υ	Υ
日期								
Office 分行								

HSBC Bank (China) Company Limited

汇丰银行(中国)有限公司

SMALL BUSINESS BANKING CUSTOMER INFORMATION CHANGE APPLICATION FORM 小企业客户信息变更申请表

Note 注意:

- 1. Please tick (✓) where applicable and complete this form in BLOCK LETTERS. 请在适当的方格内划上钩号(✓),并用正楷填写。
- 2. Please cross out those not applicable. 请划去所有不适用的部分 。
- Please provide relevant documentation necessary for information change and attach after this form. 所提交的新/修改后的资料请附于本表后.

3. Please provide relevant docum	entation necessary for information change and attach after this form. // // // // // // // // // // // // //
Customer Name 客户名称	Customer Number 客户号码
Part 1 第一部份	
Change of Customer Registered Name 客户注册名称变更	Registered Name in Chinese 中文注册名称 Please refer to the Business Registration Certificate/Business License/Certificate of Incorporation 请参照本公司商业登记证/营业执照/商业注册证书
	Please specify 请注明
	Registered Name in English 英文注册名称 Please refer to the Business Registration Certificate/Business License/Certificate of Incorporation 请参照本公司商业登记证/营业执照/商业注册证书
	Please specify 请注明
Change of Legal Representative/ Person-in-Charge(Domestic Entit /Chief Representative (Representat Office) /Person-in-Charge(Overse Entity) 变更法定代表人/单位负责人(境内机构)/首席代表(代表处)/负责人(境外机构)	Name 姓名 ID Type/Number 身份证明文件种类/号码 Date of Birth
Change of Specimen of Company Chop/Financial Chop (Please provi the previous chop specimen excert for changing name) 公章/财务章样本变更(除更名外,提供原章样本)	pt Company Chop/Financial Chop Previous Specimen Company Chop/Financial Chop New Specimen 新小音 / 耐冬音経水
Part 2 第二部份	
Change of Specimen of Specific Authorized Signatory/ Legal Representative/ Person-in-Charge Chief Representative 授权签字人/法定代表人/单位负责/首席代表本人签章样本变更	Frevious Signature/Criop

V202407 Page 页次 1/7

Part 3 第三部份					
Change Entity Details 变更实体的	资料				
Update Registration / Incorporation Document 更新证件	ID Expired 证件到期/过期 Change ID Type or ID number 证件类型或号码变更 Business License Certificate of Inc 营业执照 公司注册证		usiness Registration Certificate [业登记证	Others (Please specify) 其他(请注明)	
Change "Trading As" or "Doing Business As" Name(s) 变更营业名称	Same as Registered Names 与注册名称相同 Others (Please specify) 其他(请注明)				
Other Known By Name (Sole Trader) 变更别名(无字号个体工商户)					
Change country(ies)/region(s) where the business is subject to tax residence 变更商业客户作为税收居民的国家/地区					
Change Commercial Details 变更	三商业资料				
Business Scope 经营范围	(Refer to the latest Business License/ * Only applicable to company registered in			·照最新的营业执照/ 其他可接	受的证明材料*)
Nature of Business/Industry 业务/行业性质					
Change country/ region where Head Office is Located 变更总公司所在国家/地区		Change Nun 变更雇员数目	nber of Employees		
Change country(ies)/ region(s) where your business has physical presence including all subsidiaries, branches and offices 变更业务所在地包括所有子公司、分支机构及办事处的所在国家/地区					
Change all Countries/Regions of revenue 变更企业收入来源的全部国家/地区及其所占比例	Country/ Region 国家/地区			ercentage of revenue/inte 山 收入/预计收入百分比	nded revenue
Change Annual Business Turnover 变更全年营业额	Current Year 本年度		Currency 货币	Amount	金额
Change Asset Size 变更资产规模	Current Year 本年度		Currency 货币	Amount	金额
Change of Company Investor 变更客户投资方	Please refer to attachment for details 投 Add 新增	会方变更具体请! 一	见附件 Delete 减少		
Change of Capital Investment Amount 变更资本金限额	To (Currency/Amount) 变更为(币种/金额)	Change o	of Registered Capital 资本	To (Currency/Amount) 变更为(币种/金额)	

V202407 Page 页次 2/7

Change Contact Details 变更联约	3 资料		
Change of Financial Controller 变更财务负责人	Add Replace 替换		Delete 删除
	Name 姓名	Telephone Number 电话号码	Country/ Region code Area Code Telephone 国家/地区代码 地区 号码
	ID Type 身份证明文件种类	Mobile Number 手机号码	Country/ Region code Telephone 国家/地区代码
	ID Number	コーナがにちゅう Date of Birth (DD/MM/YYYY)	
	身份证明文件号码	出生日期(日/月/年)	
Change of Other Transaction Contact Person	Add Replace 替换		Delete 删除
变更其他交易确认人	Mame 姓名	Telephone Number 电话号码	Country/ Region code Area Code 目家/地区代码 地区 号码
	ID Type 身份证明文件种类	Mobile Number 手机号码	Country/ Region code Telephone 国家/地区代码 号码
	ID Number 身份证明文件号码	Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期(日/月/年)	D D M M Y Y Y Y
	Not Applicable Add Replace 替换		Delete 删除
	Name 姓名		Country/ Region code Area Code Telephone 国家地区代码 地区 号码
	ID Type 身份证明文件种类		Country/ Region code Telephone 国家地区代码 号码
	ID Number 身份证明文件号码	Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期(日/月/年)	D D M M Y Y Y
	Not Applicable Add Replace 替换		Delete 删除
	Name 姓名		Country/ Region code Area Code Telephone 号码
	ID Type 身份证明文件种类	Mobile Number 手机号码	Country/ Region code Telephone 国家/地区代码
	ID Number	Date of Birth (DD/MM/YYYY)	
Change of Contact Person and	身份证明文件号码 Please clarify "Add only" or "Delete only" for the contact	」 出生日期(日/月/年)	
Correspondence Address (Statement to be Sent to)	请注明 "仅为添加" 或 "仅为删除" 的联系方式,否则我行	行格以该申请书上的联系方式为准。	the details on the application form.
变更联络人及通讯地址 (邮寄结单地址)	Q为添加 Q为删除 Contact Person		
	联络人		
	Telephone Number 电话号码 Country/ Region code Area Code Mac	Mobile Number 手机号码	Country/ Region code Telephone 国家/地区代码 号码
	Email Address (if any) 电邮地址(如有)		
	Correspondence Address 通讯地址		
	City		tal Code 奴编码
Change of Registered Address in Place of Incorporation		ase refer to the registered address tificate/Business License/Certificat	shown on the Business Registration te of Incorporation
变更注册地址(于注册国家/地区)	Other address	国本公司商业登记证/营业执照/商 1	§业注册证书上的所示之商业注册地址
	其他地址 City 城市 Langle La		tal Code 好编码
Change of Business Address	Same as Correspondence Address Sam	ne as above Registered Address	(2) 17 17 17 17 17 17 17 1
变更营业地址	Other address	上述注册地址相同 	
	其他地址 Country/ Region		tal Code
Change Bank Services 变更银行	城市		坟编码
Change of Statement Cycle/Date	Statement Cycle Weekly Bi-week	dy Monthly	Quarterly
结单周期/结单日变更	结单周期 每周 双周 Statement Date Month End of each Month	每月 Others	每季
	结单日 每月的最后一天 Statement Type Regular Statement	其他 Composite Stat	rement
	结单类别 普通结单	综合结单	omont
	Statement Language	Chinese 中文	

V202407 Page 页次 **3/7**

Pages	of	

Please attach extra pages due to actual need. 请根据实际情况附加本而信息

Change Details of Connected Parties	s-Individual 变更关联方资料 - 个人
Full Name in English 英文全名	Mr 从r 女士
Full Name in Chinese 中文全名	
Capacity of Connected Party 关联方(人士)类别	Sole Proprietor/ Individual Household 个人独资企业/个体工商户 Controller 控制人 Beneficial Owner 实益所有人 (Voting Rights 投票权
Identification Document Type and Number 身份证明文件种类及号码	Identity Card Passport Dthers 其他 Number 号码 Date of Expiry (Day/Month/Year) D D M M Y Y Y Y A A A A A A A A A A A A A A
Date of Birth (Day/Month/Year) 出生日期 (日/月/年)	
Job Title 职位	Multiple Nationalities (Country/Region) Yes 是 No 否
Nationality 1 (Country/Region) 国籍(国家/地区)1	Nationality 2 (Country/Region) 国籍(国家/地区) 2
Tax Residing Country/Region 其作为税收居民的国家/地区	
Office Telephone Number 办事处电话号码	Country/ Region code Area Code Telephone 国家/地区代码 地区 号码
Mobile Number 手机号码	Country/ Region code Telephone 国家/地区代码 号码
Residential Address 住宅地址	City

*Please note: When raising change detail of the connected parties' information through this form ("Small Business Banking Customer Information Change Application Form"), the related individual's RBB WeChat Banking and HSBCnet's user access will not be updated synchronously. In order to protect the security of your company's account and ensure that only authorized user can operate and use your company's banking services through "HSBC China Small Business" Official WeChat Service Account and/or HSBCnet, please also pay attention to whether your company's user authorization for "HSBC China Small Enterprises" Official WeChat Service Account and/or HSBCnet need to be changed accordingly.

If you need to create/change/terminate your company's relevant user access on "HSBC China Small Business" Official WeChat Service Account and/or HSBCnet, please contact HSBC Fusion Service Hotline at 400-820-1177 or reach to your HSBC Fusion relationship manager.

*请留意: 当您变更本表(《小企业客户信息变更申请表》)里的关联方资料时,贵公司在"汇丰中国小企业"微信公众服务号和汇丰财资网上的用户权限并不会同步更新。 为保障贵公司的账户资金安全,确保贵公司授权人士操作使用贵公司在"汇丰中国小企业"微信公众服务号上的银行服务和/或汇丰财资网上的各项功能,请您同时留意贵 公司在"汇丰中国小企业"微信公众服务号和/或汇丰财资网上的用户权限是否需要进行相应变更。

如您需开通/变更/终止贵公司在"汇丰中国小企业"微信公众服务号和/或汇丰财资网上的相关用户权限,请致电汇丰汇融小企业服务热线400-820-1177或联系您的汇丰 汇融客户经理。

V202407 Page 页次 **4/7**

Pages	of	
3		

Please attach extra pages due to actual need. 请根据实际情况附加本页信息

Change Details of Connected Parties	s-Entities 变更关联方资料 - 实体	Add Change 变更	Delete 删除(仅需填写关联方姓名及类别)
Capacity of Connected Party 关联方(实体)类别	Intermediate Owner 中间实益所有人(实体)	Controller 控制人(实体) Partner 合伙人	
Registered Name 注册名称	In English 英文		
	In Chinese 中文		
"Trading As" or "Doing Business As" Name (if different from legal name) 营业名称(如与法定名称不同)			Not Applicable 不适用
Registration / Incorporation Document 登记/注册文件	Unified Social Credit Code 统一社会信用代码/组织机术 Special Organization Code 特殊机构赋码 Certificate of Incorporation 公司注册证书 Others 其他	Organization Code 代码	
Nature of Business / Industry 业务/行业性质			
Country/ Region of Registration 注册国家/地区			
Country/ Region of Business Operation 业务营运所在地			
Registered Address 注册地址		Country/ Region 国家/地区	Postal Code 邮政编码
Percentage of Ownership 拥有权百分比		Percentage of Voting Rights (if different) 投票权百分比(如有不同)	%

V202407 Page 页次 5/7

Definition 定义

1. Beneficial Owner 实益所有人

A Beneficial Owner is an individual or an entity who owns or exercises control over the Customer arising from their shareholding or other ownership interest in the Customer; or from control over the voting rights; or from exercising other control over the composition and/or the voting of the Board of Directors. A Beneficial Owner can also be the party on whose behalf a transaction or activity is being conducted. Note that:

- a. Ultimate Beneficial Owner (UBO) Usually an Individual who ultimately owns a legal entity and/or the person on whose behalf a transaction is being conducted. The UBO is any natural person or government body that owns, has the right to vote, or has the power to sell or direct the sale of a class of the business' voting securities of an Intermediate Owner.
- b. Intermediate Owner (IO) An Entity or legal arrangement (e.g. structure such as a Trust, Foundation etc.) identified as existing within the corporate structure that sits between the Customer and the UBO (as defined above) in the ownership chain.

实益所有人是因为拥有股份、所有权、投票权或者能够对董事会的组成和/或投票加以影响,从而拥有公司所有权或者可以行使控制权的个人或实体。如果交易和活动都是代表某一个个人或实体进行的,该个人或实体也可以作为实益所有人,实益所有人可以分为:

- a.最终实益所有人 ─ 通常指最终拥有一个法律实体的人,或者说交易都是以这个个人的名义进行的。最终实益所有人可以是自然人也可以是政府实体,它可能拥有股权、投票权或者有权利销售或指定销售某个中间实益所有人的某个级别的拥有股票权的证券。
- b. 中间实益所有人 中间实益所有人是所有权结构中位于客户与其最终实益所有人之间的实体或者法律安排(如信托、基金等结构)。

2. Director 董事

A Director is an appointed member of a Customer's Board and may be either an executive or a non-executive. The roles and responsibilities of a Board of Directors will vary according to the type of entity. A Director may or may not be a Controller for the purposes of CDD. For entities, certain Directors and managers will be classified as Controller, due to their ability to exercise significant control over an entity and to have a substantial influence over the day-to-day management of the business.

董事是客户的董事会的指定成员,可以是执行董事,也可以是非执行董事。根据企业类型的不同,董事的职责有所不同。按照客户尽职调查的目的,一个董事可能是控制人,也可能不是控制人。对公司而言,某些董事和经理会被归类为控制人,因为他们对公司有重大的控制权,并且对日常业务管理有持续性的影响

Controller 控制人

A Controller is someone who controls significant shares, voting rights, capital, profits, or property in an Entity; or has significant responsibility or ability to, directly or indirectly, conduct, manage or direct the affairs of the Entity; or holds the right, directly or indirectly, to appoint or remove a majority of the board of directors or members of the equivalent management body of an Entity; or Authorised Signatories with Sole Authority over the Customer's account are considered to be Controllers

控制人是指在企业中控制股份、投票权、资本、利润或财产的人; 或,具有直接或间接对企业事务有控制、管理或指导的重大责任或能力经过选举或任命,对客户实体行使 更多直接控制权的人。对客户账户拥有唯一权限的授权签署人视为主要控制人; 或,拥有直接或间接任命或罢免董事会多数成员或实体同等管理机构成员的权利; 或对客 户账户具有唯一权限的授权签字人被视为控制人

4. Authorised Representative 授权代表

An Individual that has been granted authority to act on behalf of the Customer in a decision-making capacity, who engages with HSBC in connection with establishing or maintaining a customer relationship. This does not include an authorised signatory who executes instructions in respect of moving funds or assets of the Customer or placing orders for trades.

This only applies to external third parties of our customer rather than individuals working within a customer's structure (e.g. employees supporting in the everyday running of a business do not need to be classed as Authorised Representatives). And Persons Purporting to Act on Behalf of a Customer or PPTA which refers to any persons who may be authorised to give an instruction to a bank to conduct various activities through the account or relationship established.

授权代表是指有权以决策能力代表客户行事的个人或实体,该决策能力与汇丰合作建立或维持客户关系。这不包括授权签字人执行客户资金或资产转移指示或交易订单。 这仅适用于我们客户的外部第三方,而不适用于在客户结构中工作的个人(例如,在日常运营中提供支持的员工无需被归为授权代表)。另外还包括声称代表客户行事 的人(PPTA),指可能被授权向银行发出指示建立的账户或执行各种交易活动的人员。

5. Authorised Signatory 授权签字人

An Authorised Signatory is a Customer staff member who receives delegated authority to the Customer's HSBC products and services. Authorised Signatories with Sole Authority over the Customer's HSBC account/Financial affairs are also considered to be Controllers due to the influence they have over the business. Where Authorised Signatories are not recorded in product level due diligence, they may be recorded in the CDD profile.

授权签字人是得到授权处理与汇丰的产品和服务相关事务的雇员。授权签字人对于客户在汇丰的账户和融资事务有单独的授权,由于他们对公司业务有影响,因此也被视 为控制人。

当授权签字人没有被列入产品层面的尽职调查,他们就被记录在客户尽职调查的档案中。

V202407 Page 页次 6/7

	art 4 - Customer Signatory 第四部份–客户签署 otes 签署说明:
	For Changes in Part I: Domestic entity/representative office should sign this Form by Legal Representative/Person-in-Charge/Chief Representative's Signatory plus Company Chop; Overseas entity should sign it by any group of authorized signatory(ies)/Chop(s). For mere change of domestic entity/representative office's company chop/financial chop, any group of authorized signatory(ies)/Chop(s) plus company chop is also acceptable; for change of English name, the direction of Part III can be followed if the signatory of the company remains unchanged. 第一部分若有变更:境内机构/代表处应由法定代表人/单位负责人/首席代表签字并加盖公章;境外机构应由任意一组授权签字人签章。对于境内机构/代表处仅变更公章/财务章样本,也可由任意一组授权签字人签署并加盖公章;对于企业英文名称变更,若其预留印鉴并未发生相应更改,则可遵循第三部分的签署要求。
2.	For Changes in Part II: The authorized signatory should give his/her previous signatory(ies)/chop(s) in Part II; if he/she cannot provide previous signature/chop, the authorized signatory should come to any branch in person with the application form on which company chop has been stamped or Legal Representative/Person-in-Charge/Chief Representative has signed. 第二部分若有变更: 该签字人本人应在第二部分相应栏位中留下原有签章; 若无法提供原有签章, 需签字人本人亲临办理, 并在客户签章处加盖公章或法定代表人/单位负责人/首席代表签字生效。
3.	For Changes in Part III: Domestic Entity/Representative Office could sign the Form by Legal Representative/Person-in-Charge/Chief Representative's Signatory plus Company Chop OR any group of authorized signatory(ies)/Chop(s); Overseas Entity should sign it by any group of authorized signatory(ies)/Chop(s). 第三部分若有变更:境内机构/代表处可由法定代表人/单位负责人/首席代表签字并加盖公章或由任意一组授权签字人签章; 境外机构应由任意一组授权签字人签章。

S.V.

Customer Signatory(ies)/Chop(s) 客户签章

Fc	For Bank Use Only 银行专用					
1.	If the following information is changed due to change of customer's investor / business scope, please fill in the updated code. 如客户投资方/经营范围变更引起以下信息更新、请填写更新的代码					
	Market Sector					
	Industry Code					
	CB Classification Code					
2.	Customer Type 客户类别					
	Acceptable Publicly Listed Entities 被公众认可的上市公司 Wholesale 批发商					
	Equivalently Regulated Financial Institutions 受同样监管的金融机构 Other Entities 其他实体					

V202407 Page 页次 7/7